

СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ  
СВІДОЦТВО ПРО ПРИЙМАННЯ

Дрель-шуруповерт ручная аккумуляторная изготовлена и принята в соответствии с обязательными требованиями национальных стандартов, действующей технической документацией и признана годной для эксплуатации.

Дриль-шуруповерт ручна акумуляторна виготовлена і прийнята відповідно до обов'язкових вимог національних стандартів, діючої технічної документації і визнана придатною для експлуатації.

Заводской номер \_\_\_\_\_  
Заводський номер

Начальник ОТК  
Начальник ВТК

МП \_\_\_\_\_  
(штамп)



Дата изготовления  
Дата виготовлення

**ФЮЛЕНТ**  
**PROFESSIONAL**

**(RUS)** ДРЕЛЬ-ШУРУПОВЕРТ РУЧНАЯ  
АККУМУЛЯТОРНАЯ

**(UA)** ДРИЛЬ-ШУРУПОВЕРТ РУЧНА  
АКУМУЛЯТОРНА

**ДША1-10-РЭЗ-12**

**ДША1-10-РЭЗ-14,4**

**ДША1-10-РЭЗ-18**

**(RUS)** РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ **с. 1**

**(UA)** НАСТАНОВА ЩОДО ЕКСПЛУАТУВАННЯ **с. 14**

Контрольный образец № 1047



295017, Россия, Республика Крым,  
г. Симферополь, ул. Киевская, 34/2  
тел/факс +38 (0652) 27-42-54, 27-60-57, 25-50-12,  
e-mail: info@phiolent.com, www.phiolent.com

295017, Росія, Республіка Крим,  
м. Сімферополь, вул. Київська, 34/2  
тел/факс +38 (0652) 27-42-54, 27-60-57, 25-50-12,  
e-mail: info@phiolent.com, www.phiolent.com

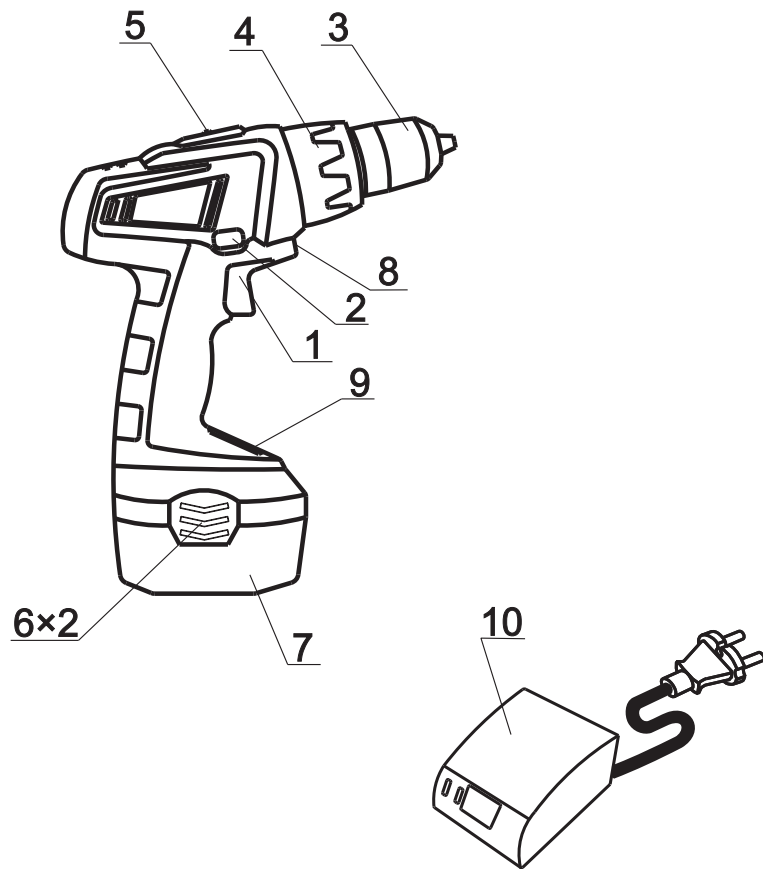


Рисунок 1

Заполняет исполнитель/ Заповнює виконавець  
 Исполнитель/ Виконавець \_\_\_\_\_  
(наименование предприятия, организации, юридический адрес/



\_\_\_\_\_ найменування підприємства, організації, юридична адреса)

Номер, по которому машина принята на гарантийный учет  
 Номер, за яким машина прийнята на гарантійний облік \_\_\_\_\_

Перечень работ  
 по техническому обслуживанию и гарантийному ремонту  
 Перелік робіт  
 з технічного обслуговування і гарантійного ремонту

| Причина<br>ремонта/<br>Причина<br>ремонту | Наименование<br>замененных ком-<br>плектующих из-<br>делий, сбороч-<br>ных единиц<br>Найменування<br>замінених ком-<br>плектуючих ви-<br>робів, складаль-<br>них одиниць | Дата проведе-<br>ния ремонта<br>(год, месяц,<br>число)<br>Дата прове-<br>дення ремонту<br>(рік, місяць,<br>число) | Подпись исполните-<br>ля, номер пломбира-<br>тора<br>Підпис виконавця,<br>номер пломбіратора |
|-------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                           |                                                                                                                                                                          |                                                                                                                   |                                                                                              |
|                                           |                                                                                                                                                                          |                                                                                                                   |                                                                                              |
|                                           |                                                                                                                                                                          |                                                                                                                   |                                                                                              |
|                                           |                                                                                                                                                                          |                                                                                                                   |                                                                                              |

Линия отреза/Лінія Відрізу

\_\_\_\_\_ (расшифровка подписи исполнителя/ розшифровка підпису виконавця) \_\_\_\_\_ (подпись/підпис)

М.П.

Подпись потребителя, подтверждающая выполнение работ  
 по гарантийному ремонту  
 Підпис споживача, що підтверджує виконання робіт  
 з гарантійного ремонту \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ (подпись/ підпис) \_\_\_\_\_ (дата)

Проверьте комплектность поставки дрели-шуруповерта ручной аккумуляторной (далее машина) в соответствии с таблицей 5.

Требуйте при покупке машины проверки ее исправности путем включения.

Дата изготовления (месяц, год) машины нанесена перфорацией.

Иллюстрация и перечень сборочных единиц и деталей (КДСЕ) и перечень гарантийных сервисных центров размещены по адресу [www.phiolent.com](http://www.phiolent.com) в разделе "Обслуживание и ремонт".

**⚠ ВНИМАНИЕ! Ознакомьтесь со всеми указаниями мер безопасности и инструкциями.** Несоблюдение указаний и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и (или) серьезным повреждениям.

**Сохраните все предупреждения и инструкции, чтобы можно было обращаться к ним в дальнейшем.**

Инструкция по безопасности входит в настоящее руководство по эксплуатации – приложение А.

## 1 ОПИСАНИЕ И РАБОТА

### 1.1 Назначение изделия

1.1.1 Машина предназначена для сверления отверстий в конструкциях из стали, цветных металлов, пластмассы, древесины, а также для завинчивания и отвинчивания винтов и шурупов при выполнении столярных, слесарных и строительных работ в бытовых условиях.

В состав машины входит аккумуляторный блок.

Машина изготавливается трех типов: ДША1-10-РЭЗ-12, ДША1-10-РЭЗ-14,4, ДША1-10-РЭЗ-18.

Функциональные возможности:

- сверление отверстий в конструкциях из стали, цветных металлов, пластмассы, древесины;
- завинчивание винтов и шурупов при правом вращении шпинделя и отвинчивание при левом вращении, нарезание резьбы;
- механическое переключение диапазонов частоты вращения шпинделя;
- электронное регулирование частоты вращения шпинделя;
- реверсирование;

- выбор предельного крутящего момента при завинчивании и отвинчивании винтов и шурупов, нарезании резьбы;
  - работа в слабоосвещенных местах с помощью диода светоизлучающего;
  - удобное удержание шурупов благодаря расположенному на корпусе магниту.
- 1.1.2 Машина предназначена для работы в условиях умеренного климата при температуре от 0 до плюс 40 °С.
- 1.2 Знаки, изображенные на зарядном устройстве и аккумуляторном блоке, приведены в таблице 1.

Корешок отрывного талона на гарантийный ремонт в течение 12 месяцев гарантийного срока эксплуатации  
 Корінець відривного талона на гарантійний ремонт протягом 12 місяців гарантійного терміну експлуатації  
 Исполнитель/ Виконавець

(наименование предприятия, организации, юридического адреса/ найменування підприємства, організації, юридична адреса)

Изыят/ вилучений

(год, месяц, число / рік, місяць, число)

расшифровка подписи исполнителя / розшифровка підпису виконавця

(подпись / підпис)

М.П.

Линия отреза/ Лінія відрізу



Изготовитель – АО “ЗАВОД “ФИОЛЕНТ”  
 Россия, 295017, г. Симферополь, ул. Киевская, 34/2  
 Идентификационный  
 Код по ЕГРПОУ – 14309586 Код по ГКУД 010-98

Виробник – АТ "ЗАВОД "ФІОЛЕНТ"  
 Росія, 295017, м. Сімферополь, вул. Київська, 34/2  
 Ідентифікаційний  
 Код згідно ЕГРПОУ – 14309586 Код згідно ГКУД 010-98

Отрывной талон №2  
 на гарантийный ремонт  
 в течение 12 месяцев гарантийного срока эксплуатации

Відривний талон №2  
 на гарантійний ремонт  
 протягом 12 місяців гарантійного терміну експлуатації

Заполняет продавец/ Заповнює продавець  
 Дрель-шуруповерт ручная аккумуляторная  
 Дріль-шуруповерт ручна акумуляторна  
 ДША1-10-РЭЗ-12, ДША1-10-РЭЗ-14,4, ДША1-10-РЭЗ-18  
 Заводской номер \_\_\_\_\_  
 Заводський номер \_\_\_\_\_

(наименование предприятия, организации, юридического адреса/

найменування підприємства, організації, юридична адреса)

Дата продажи \_\_\_\_\_  
 Дата продажу \_\_\_\_\_  
 (год, месяц, число/ рік, місяць, число)

(расшифровка подписи продавца/ розшифровка підпису продавця) \_\_\_\_\_ (подпись/ підпис)

М.П.

Заполняет исполнитель/ Заповнює виконавець  
 Исполнитель/ Виконавець \_\_\_\_\_  
(наименование предприятия, организации, юридический адрес/



найменування підприємства, організації, юридична адреса)

Номер, по которому машина принята на гарантийный учет  
 Номер, за яким машина прийнята на гарантійний облік \_\_\_\_\_

Перечень работ  
 по техническому обслуживанию и гарантийному ремонту  
 Перелік робіт  
 з технічного обслуговування і гарантійного ремонту

| Причина<br>ремонта/<br>Причина<br>ремонту | Наименование<br>замененных ком-<br>плектующих из-<br>делий, сбороч-<br>ных единиц<br>Найменування<br>замінених ком-<br>плектуючих ви-<br>робів, складаль-<br>них одиниць | Дата проведе-<br>ния ремонта<br>(год, месяц,<br>число)<br>Дата прове-<br>дення ремонту<br>(рік, місяць,<br>число) | Подпись исполни-<br>теля, номер плом-<br>биратора<br>Підпис виконавця,<br>номер пломбіратору |
|-------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                           |                                                                                                                                                                          |                                                                                                                   |                                                                                              |
|                                           |                                                                                                                                                                          |                                                                                                                   |                                                                                              |
|                                           |                                                                                                                                                                          |                                                                                                                   |                                                                                              |
|                                           |                                                                                                                                                                          |                                                                                                                   |                                                                                              |

Линия отреза/ Лінія Відрізу











\_\_\_\_\_  
(расшифровка подписи исполнителя/ розшифровка підпису виконавця)      (подпись/підпис)

М.П.

Подпись потребителя, подтверждающая выполнение работ  
 по гарантийному ремонту  
 Підпис споживача, що підтверджує виконання робіт  
 з гарантійного ремонту \_\_\_\_\_

(подпись/ підпис)      (дата)

Таблица 1

| На аккумуляторном блоке                                                               |                                                                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
|    | Знак ограничения способов утилизации батарей                     |
|    | Знак недопустимости внешнего нагрева свыше 40°C                  |
|    | Знак "Не подвергать действию огня"                               |
|    | Знак "Не подвергать действию воды"                               |
|    | Знак переработки кадмия специализированным предприятием          |
|    | Тип аккумуляторов (никель-кадмиевые)                             |
| На зарядном устройстве                                                                |                                                                  |
|   | Условное обозначение класса II                                   |
|  | Знак "Использовать в помещении, не подвергать воздействию дождя" |
|  | Знак наличия тепловой защиты                                     |
|  | Знак "Перед началом работы прочесть инструкцию"                  |

1.3 Технические характеристики

1.3.1 Основные параметры и характеристики машины приведены в таблице 2.

Таблица 2

| Наименование параметра и характеристики                                                                       | Норма          |                  |                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|------------------|----------------|
|                                                                                                               | ДША1-10-РЭЗ-12 | ДША1-10-РЭЗ-14,4 | ДША1-10-РЭЗ-18 |
| Номинальное напряжение, В                                                                                     | 12             | 14,4             | 18             |
| Максимальный диаметр сверла, мм                                                                               |                |                  |                |
| - для сверления по стали                                                                                      | 7              | 8                | 10             |
| - для сверления по дереву                                                                                     | 18             | 20               | 24             |
| Максимальный диаметр шурупа, мм                                                                               | 6              | 6                | 6              |
| Диапазон частот вращения шпинделя на холостом ходу, мин <sup>-1</sup> , в положении переключателя диапазонов: |                |                  |                |
| - положение «1»                                                                                               | 0-400          | 0-400            | 0-400          |
| - положение «2»                                                                                               | 0-1200         | 0-1200           | 0-1200         |
| Статическая сила нажатия, Н, не более                                                                         | 50             | 50               | 50             |
| Корректированный уровень звуковой мощности, дБА, не более                                                     | 80             | 80               | 80             |
| Полное среднеквадратичное значение виброускорения, м/с <sup>2</sup> , не более                                | 1,5            | 1,5              | 1,5            |
| Класс машины                                                                                                  | III            | III              | III            |
| Тип зарядного устройства                                                                                      | ЗУ1-12         | ЗУ1-14,4         | ЗУ1-18         |
| Габаритные размеры машины, мм                                                                                 | 224 x 80 x 255 | 224 x 80 x 255   | 224 x 80 x 255 |
| Масса машины, кг, не более                                                                                    | 1,5            | 1,6              | 1,7            |
| Масса машины с комплектом принадлежностей в кейсе, кг, не более                                               | 3,4            | 3,5              | 3,8            |

Корешок отрывного талона на гарантийный ремонт в течение 12 месяцев гарантийного срока эксплуатации  
 Корінець відривного талона на гарантійний ремонт протягом 12 місяців гарантійного терміну експлуатації  
 Исполнитель/ Виконавець

(наименование предприятия, организации, юридического адреса/ найменування підприємства, організації, юридична адреса)

Изяят/ вилучений  
 (год, месяц, число/ рік, місяць, число)

(расшифровка подписи исполнителя/ розшифровка підпису виконавця)

(подпись/ підпис)

М.П.

Линия отреза/ Лінія відрізу



Приложение В/ Додаток В  
 (обязательное/ обов'язковий)

Изготовитель – АО “ЗАВОД “ФИОЛЕНТ”  
 Россия, 295017, г. Симферополь, ул. Киевская, 34/2  
 Идентификационный  
 Код по ЕГРПОУ – 14309586 Код по ГКУД 010-98

Виробник – АТ "ЗАВОД "ФІОЛЕНТ"  
 Росія, 25017, м. Сімферополь, вул. Київська, 34/2  
 Ідентифікаційний  
 Код згідно ЕГРПОУ – 14309586 Код згідно ГКУД 010-98

Отрывной талон №1  
 на гарантийный ремонт  
 в течение 12 месяцев гарантийного срока эксплуатации

Відривний талон №1  
 на гарантійний ремонт  
 протягом 12 місяців гарантійного терміну експлуатації

Заполняет продавец/ Заповнює продавець  
 Дрель-шуруповерт ручная аккумуляторная  
 Дріль-шуруповерт ручна акумуляторна  
 ДША1-10-РЭЗ-12, ДША1-10-РЭЗ-14,4, ДША1-10-РЭЗ-18  
 Заводской номер \_\_\_\_\_  
 Заводський номер \_\_\_\_\_

(наименование предприятия, организации, юридического адреса/

найменування підприємства, організації, юридична адреса)

Дата продажи \_\_\_\_\_  
 Дата продажу \_\_\_\_\_  
 (год, месяц, число/ рік, місяць, число)

(расшифровка подписи продавца/ розшифровка підпису продавця)

(подпись/ підпис)

М.П.

Заполняет исполнитель/ Заповнює виконавець

Дрель-шуруповерт ручная аккумуляторная принята на гарантийное обслуживание  
Дриль-шуруповерт ручна акумуляторна прийнята на гарантійне обслуговування

(наименование предприятия-исполнителя работ по гарантийному обслуживанию, юридический адрес/  
найменування підприємства-виконавця робіт з гарантійного обслуговування, юридична адреса)

Дата принятия машины на гарантийный учет  
Дата прийняття машини на гарантійний облік \_\_\_\_\_  
(год, месяц, число/ рік, місяць, число)

Номер, по которому машина принята на гарантийный учет  
Номер, за яким машина прийнята на гарантійний облік \_\_\_\_\_

(расшифровка подписи исполнителя/ розшифровка підпису виконавця) \_\_\_\_\_ (подпись/ підпис)

М.П.

Перечень работ  
по техническому обслуживанию и гарантийному ремонту  
Перелік робіт  
з технічного обслуговування і гарантійного ремонту

| Дата | Описание недостатков/<br>опис недоліків | Содержание выполненных работ<br>и тип замененных комплектующих<br>изделий, сборочных единиц<br>Зміст виконаних робіт і тип замі-<br>ненних комплектуючих виробів,<br>складальних одиниць | Подпись исполнителя,<br>номер пломбирователя<br>Підпис виконавця,<br>номер пломбіватора |
|------|-----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
|      |                                         |                                                                                                                                                                                          |                                                                                         |
|      |                                         |                                                                                                                                                                                          |                                                                                         |
|      |                                         |                                                                                                                                                                                          |                                                                                         |

Примечание – Дополнительно вносится информация о работах, которые выполнены с целью предупреждения возникновения пожара.

Примітка – Додатково вноситься інформація щодо робіт, які виконані з метою попередження виникнення пожежі.

Гарантийный срок эксплуатации продлен  
Гарантійний термін експлуатації подовжено

до \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.  
до \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.  
до \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

(расшифровка подписи исполнителя/ розшифровка підпису виконавця) \_\_\_\_\_ (подпись/ підпис)

М.П.

1.3.2 Основные характеристики полностью заряженного нового аккумуляторного блока для машин приведены в таблице 3.

Таблица 3

| Наименование характеристики                                     | Норма          |                  |                |
|-----------------------------------------------------------------|----------------|------------------|----------------|
|                                                                 | ДША1-10-РЭЗ-12 | ДША1-10-РЭЗ-14,4 | ДША1-10-РЭЗ-18 |
| Тип аккумуляторов                                               | Ni·Cd          | Ni·Cd            | Ni·Cd          |
| Емкость, А·ч, не менее                                          | 1,3            | 1,3              | 1,3            |
| Номинальное напряжение, В                                       | 12             | 14,4             | 18             |
| Продолжительность заряда, ч, не более                           | 1,0            | 1,0              | 1,0            |
| Продолжительность работы машины на холостом ходу, мин, не менее | 40             | 40               | 40             |

1.3.3 Основные характеристики зарядного устройства приведены в таблице 4.

Таблица 4

| Наименование характеристики                   | Норма  |          |        |
|-----------------------------------------------|--------|----------|--------|
|                                               | ЗУ1-12 | ЗУ1-14,4 | ЗУ1-18 |
| Номинальное напряжение, В                     | 220    | 220      | 220    |
| Номинальная частота, Гц                       | 50     | 50       | 50     |
| Номинальная потребляемая мощность, Вт         | 50     | 55       | 70     |
| Номинальное постоянное выходное напряжение, В | 12     | 14,4     | 18     |
| Класс зарядного устройства                    | II     | II       | II     |

#### 1.4 Комплектность

Комплект поставки приведен в таблице 5.

Таблица 5

| Наименование изделия, эксплуатационного документа                                      | Количество, штук | Примечание |
|----------------------------------------------------------------------------------------|------------------|------------|
| Дрель-шуруповерт ручная аккумуляторная ДША1-10-РЭЗ-12                                  | 1                | _____      |
| ДША1-10-РЭЗ-14,4                                                                       |                  | _____      |
| ДША1-10-РЭЗ-18                                                                         |                  | _____      |
| Аккумуляторный блок                                                                    | 1                |            |
| Зарядное устройство                                                                    | 1                |            |
| Отвертка-вставка                                                                       | 6                |            |
| Сверло спиральное                                                                      | 6                |            |
| Магнитный удлинитель                                                                   | 1                |            |
| Кейс                                                                                   | 1                |            |
| Руководство по эксплуатации                                                            | 1                |            |
| Примечание – В графе “Примечание” индексом “V” отмечен тип машины, входящей в комплект |                  |            |

#### 1.5 Устройство и работа

Устройство машины показано на рисунке 1.

1 – выключатель, 2 – переключатель реверса, 3 – патрон, 4 – переключатель предельных моментов, 5 – переключатель диапазонов, 6 – фиксатор, 7 – аккумуляторный блок, 8 – диод светоизлучающий, 9 – магнит, 10 – зарядное устройство.

Электродвигатель приводится во вращение постоянным током от аккумуляторного блока 7. Вращение передается на шпиндель через двухскоростной планетарный редуктор. Переключение диапазонов частоты вращения шпинделя производится переключателем диапазонов 5. Плавная регулировка частоты вращения осуществляется электронным регулятором, встроенным в выключатель 1, нажатием клавиши выключателя 1 с торможением выбега при ее отпускании. Реверсирование осуществляется переключателем реверса 2. Переключатель реверса 2 имеет нейтральное (среднее) положение, при этом осуществляется блокировка включения выключателя 1. Муфта с переключателем предельных моментов 4 имеет 16

#### Приложение Б/Додаток Б (обязательное/обов'язковий)

Изготовитель – АО “ЗАВОД “ФИОЛЕНТ”  
Россия, 295017, г. Симферополь, ул. Киевская, 34/2  
Идентификационный код по ЕГРПОУ – 14309586 код по ГКУД 010-98

Виробник – АТ “ЗАВОД “ФІОЛЕНТ”  
Росія, 295017, м. Сімферополь, вул. Київська, 34/2  
Ідентифікаційний код згідно ЕГРПОУ – 14309586 код згідно ГКУД 010-98

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН/ ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН  
Заполняет продавец/ Заповнює продавець

Дрель-шуруповерт ручная аккумуляторная  
Дриль-шуруповерт ручна акумуляторна  
ДША1-10-РЭЗ-12, ДША1-10-РЭЗ-14,4, ДША1-10-РЭЗ-18

Заводской номер \_\_\_\_\_  
Заводський номер \_\_\_\_\_

Продавец/ Продавець \_\_\_\_\_  
(наименование предприятия, организации, юридический адрес/

\_\_\_\_\_ (найменування підприємства, організації, юридична адреса)

Дата продажи \_\_\_\_\_ Цена \_\_\_\_\_  
Дата продажу \_\_\_\_\_ Ціна \_\_\_\_\_  
(год, месяц, число/ рік, місяць, число) (рублей/ рублів)

\_\_\_\_\_ (расшифровка подписи продавца/ розшифровка підпису продавця) \_\_\_\_\_ (подпись/ підпис)

М.П.



положений, позволяющих при завинчивании шурупов и нарезании резьбы установить требуемый предельный момент, при достижении которого вращение от электродвигателя не передается шпинделю машины.

При установке переключателя предельных моментов 4 в положение с символом сверла машина применяется для сверления отверстий в конструкциях из стали, цветных металлов, пластмассы, древесины.

Машина оснащена быстрозажимным патроном 3.

Для надежного соединения аккумуляторного блока с корпусом машины служат фиксаторы 6.

Диод светоизлучающий 8 позволяет работать машиной в слабоосвещенных местах.

Магнит 9 предназначен для удержания шурупов на корпусе машины.

Машина работает при сверхнизком напряжении, не опасном для здоровья и жизни человека.

Для зарядки аккумуляторного блока машина комплектуется зарядным устройством. Зарядное устройство 10 питается от сети напряжением 220 В и частотой 50 Гц и имеет двойную электрическую изоляцию (класс зарядного устройства II).

## 2 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

### 2.1 Подготовка аккумуляторного блока к использованию.

#### 2.1.1 Меры безопасности при зарядке аккумуляторного блока:

- руководствоваться знаками, приведенными в маркировке на корпусе зарядного устройства 10 и аккумуляторного блока 7;

- никогда не применять для зарядки аккумуляторного блока 7 зарядные устройства других типов;

- не заряжать аккумуляторный блок 7 при температуре окружающей среды ниже 10 °С и выше 40 °С. Рекомендуется производить зарядку аккумуляторного блока 7 при температуре окружающей среды (20+5) °С. Во время работы зарядное устройство 10 должно находиться в хорошо вентилируемом помещении. Если заряжаются два аккумуляторных блока, сделать перерыв на 15 мин после зарядки первого. Не заряжать нагретый аккумуляторный блок;

- будьте осторожны с аккумуляторными блоками и зарядными устройствами – не ронять их, не ударять и не трясти. Если аккумуляторный блок не используется, его следует хранить отдельно от других металличе-

ских предметов, таких, как скрепки для бумаг, монеты, ключи, гвозди, винты и т.п., которые могут закортить контактные выводы. Короткое замыкание контактных выводов может вызвать ожоги или пожар;

- учитывать, что новый аккумуляторный блок или аккумуляторный блок, который не использовался длительное время, приобретает полную емкость в процессе эксплуатации, после 3-4 циклов перезарядки;

- не следует после каждого кратковременного использования машины заряжать аккумуляторный блок, т.к. это может привести к сокращению его срока службы, при этом не допускать полной разрядки аккумуляторного блока и периодически подзаряжать его;

- если индикатор зарядного устройства при зарядке мигает то зеленым, то красным цветом, это означает, что аккумуляторный блок неисправен и зарядка невозможна. Не разбирать зарядное устройство и аккумуляторный блок. Не сжигать аккумуляторный блок, если он поврежден или окончательно отработан, он может взорваться в огне. Техническое обслуживание и ремонт производить в гарантийных сервисных центрах;

- в случае вытекания электролита при повреждении аккумуляторного блока и попадании электролита на кожу срочно промыть это место водой с мылом, а затем лимонной кислотой или уксусом. При попадании электролита в глаза следует немедленно промыть их проточной чистой водой и обратиться к врачу.

#### 2.1.2 Зарядка аккумуляторного блока.

Снять аккумуляторный блок 7 с машины. Для этого, одновременно нажимая на оба фиксатора 6, отсоединить аккумуляторный блок 7 от корпуса машины.

Включить входящее в комплект машины зарядное устройство 10 в сеть, при этом должен загореться зеленый индикатор. Совместив выступ на корпусе аккумуляторного блока 7 с пазом зарядного устройства 10, задвинуть до упора выступающую часть аккумуляторного блока 7 в зарядное устройство 10, при этом должен мигать индикатор красного цвета.

Мигание красного индикатора свидетельствует о том, что идет зарядка аккумуляторного блока 7. Через промежуток времени, зависящий от степени разряда аккумуляторного блока 7 и напряжения сети, красный индикатор перестает мигать и должен гореть непрерывно, что означает, что процесс зарядки закончен. Отключить зарядное устройство 10 от сети, отсоединить от него аккумуляторный блок 7.

4.5.3 Порухення споживачем правил експлуатації і зберігання машини.

4.5.4 У гарантійному і відривних талонах на гарантійний ремонт відсутня відмітка про продаж (Додатки Б та В);

4.5.5 Прошло більше 12 місяців від дати продажу;

4.5.6 Деталі машини вийшли з ладу зважаючи на невчасне проведення поточного обслуговування;

4.5.7 Очевидне повне зношення деталей в результаті інтенсивної експлуатації.

4.5.8 Є явні ознаки зовнішнього або внутрішнього забруднення, а також у разі сильного забруднення щіток і щіткотримача.

4.5.9 Був видалений, витертий або змінений заводський номер на машині, а також якщо були витерті або змінені дані в гарантійному талоні або відривних талонах на гарантійний ремонт.

4.5.10 Пошкодження виникли внаслідок перевантаження або недбалості експлуатації (падіння, зовнішніх механічних пошкоджень, попадання сторонніх предметів у вентиляційні отвори, попадання всередину комах, тощо), а також в результаті стихійних лих (пожежа, повінь, тощо.).

4.5.11 Є іржа на деталях.

4.5.12 Є сліди дії високої температури або зовнішнього полум'я.

4.5.13 Пошкоджена мережева вилка на зарядному пристрої, вилка замінена на іншу або відсутня взагалі.

4.5.14 Порухені споживачем правила транспортування.

## 5 ТРАНСПОРТУВАННЯ, ЗБЕРІГАННЯ І УТИЛІЗАЦІЯ

5.1 Транспортування машини відповідає умовам зберігання 3 згідно ГОСТ 15150-69.

5.2 Умови зберігання машини – 1 згідно ГОСТ 15150-69.

Машини повинні зберігатися в кейсі, в опалювальних або вентиляційних приміщеннях з кондиціонуванням повітря, розташованих в будь-яких макрокліматичних районах при температурі від плюс 5 до плюс 40 °С і відносній вологості повітря 75% при плюс 15 °С (середньорічне значення).

5.3 Відпрацьований акумуляторний блок має бути зданий в спеціалізовану майстерню для утилізації.

- перевірити відсутність пошкоджень ізоляції шнура живлення зарядного пристрою. Пошкоджений шнур живлення негайно замінити в гарантійному сервісному центрі;

- очистити вентиляційні отвори корпусу машини від пилу і бруду чистим дрантям або серветкою, змоченою у мильній воді;

- зберігати машину в сухому приміщенні.

3.2 Електродвигун машини містить мастило, якого достатньо на весь термін роботи машини, та не потребує додаткового обслуговування.

Заміна щіток не передбачена.

#### 4 ТЕРМІНИ СЛУЖБИ І ЗБЕРІГАННЯ, ГАРАНТІЇ ВИРОБНИКА

4.1 Дриль -шуруповерт ручна акумуляторна виготовлена відповідно до вимог технічних умов ТУ У 29.4-14309586-012-2004 (ИДФР.298114.001ТУ) "Дрилі-шуруповерти ручні акумуляторні".

Виробник гарантує відповідність машини вимогам вказаних технічних умов за умови дотримання споживачем правил, викладених в цій настанові щодо експлуатування.

4.2 Гарантійний термін експлуатації машини 12 місяців від дати продажу через роздрібну торгову мережу при дотриманні споживачем правил експлуатації і своєчасного проведення технічного обслуговування протягом гарантійного терміну експлуатації.

У разі виявлення недоліків (невідповідності вимогам нормативних документів) споживач має право на захист своїх інтересів відповідно до вимог Закону РФ "Про захист прав споживачів" від 07.02.1992 р. № 2300-1.

4.3 Гарантійний термін зберігання машини 2,5 роки від дати виготовлення. Гарантійні зобов'язання виробника не діють, якщо продавець продав споживачеві машину, гарантійний термін зберігання якої минув.

4.4 Термін служби машини 6 років.

Виробник гарантує можливість використання машини за призначенням впродовж терміну служби за умови проведення технічного обслуговування або ремонту (після закінчення гарантійного терміну експлуатації технічне обслуговування і ремонт проводиться за рахунок споживача).

4.5 Гарантійний ремонт не проводиться в наступних випадках.

4.5.1 Внесення до конструкції машини змін і проведення доопрацювань, а також використання складальних одиниць, деталей, комплектуючих виробів, не передбачених нормативними документами;

4.5.2 Використання машини не за призначенням;

#### 2.2 Подготовка машины к использованию.

Перед началом работы произвести внешний осмотр, проверить целостность корпуса машины, аккумуляторного блока 7.

Поставить переключатель реверса 2 в нейтральное положение (блокировка включения). Заряженный аккумуляторный блок 7 вставить в ручку машины до щелчка (фиксации).

Произвести проверку:

- надежности крепления деталей;

- четкости работы клавиши выключателя;

- работы машины на холостом ходу.

#### 2.3 Работа в режиме сверления.

Зажать хвостовик сверла вращением подвижного кольца патрона 3 до упора.

Установить переключатель предельных моментов 4 на символ сверла, в этом положении вращающий момент максимальный. Переключатель реверса 2 передвинуть влево. При помощи переключателя диапазонов 5 выбрать нужный диапазон частоты вращения шпинделя, учитывая, что в положении «1» переключателя диапазонов 5 низкие обороты и большой крутящий момент, в положении «2» – высокие обороты и малый крутящий момент.

Привести сверло в контакт с обрабатываемой поверхностью с осевым усилием до 50 Н. Плавным нажатием клавиши выключателя 1 установить оптимальную частоту вращения шпинделя. Легкий нажим обеспечивает малые обороты и мягкий, контролируемый пуск.

#### 2.4 Работа в режиме шуруповерта.

При завинчивании винтов и шурупов, нарезании резьбы необходимо ограничивать предельный вращающий момент, что позволит избежать смятия головок винтов, поломок метчиков, срезания резьбы. Правильная установка требуемого вращающего момента определяется опытным путем. Величина вращающего момента устанавливается переключателем предельных моментов 4. Чем больше установленная цифра, тем больший вращающий момент передается на инструмент.

Установить необходимую величину вращающего момента переключателем предельных моментов 4. Переключатель диапазонов 5 рекомендует установить в положение «1», соответствующее низкой частоте вращения шпинделя. Инструмент устанавливается непосредственно в патрон 3 или в

спеціальну насадку, которая попередньо зажимається в патрон 3 і дозволяє здійснювати швидку заміну інструмента.

Передвинуть переключатель реверса 2 вліво при завинчуванні винтов і шурупів і вправо при отвинчуванні. Ввести отвертку в шлиць шурупа или винта, попередньо установленного на монтируемую деталь, с усилием 20-50 Н. Плавним нажатием клавиши выключателя 1 установить оптимальную частоту вращения шпинделя. Использование в данной операции повышенной частоты вращения шпинделя может привести к поломке отвертки, срыву резьбы и шлицов головки винта или шурупа.

При нарезании правой резьбы переключатель реверса 2 передвинуть влево, левой резьбы – вправо.

#### 2.5 Дополнительные указания мер безопасности

После окончания работы поставить переключатель реверса 2 в нейтральное положение, удалить из патрона 3 инструмент, очистить машину от пыли и грязи и протереть сухой ветошью или тканью.

**!** ВНИМАНИЕ! РУКОВОДСТВОВАТЬСЯ СЛЕДУЮЩИМИ УКАЗАНИЯМИ:

- ПОМНИТЬ, ЧТО ПРИ НАЖАТИИ КЛАВИШИ ВЫКЛЮЧАТЕЛЯ 1 ШПИНДЕЛЬ МАШИНЫ НЕМЕДЛЕННО ПРИВОДИТСЯ В ДВИЖЕНИЕ, Т.К. МАШИНА ИМЕЕТ АВТОНОМНОЕ ПИТАНИЕ;

- ПЕРЕД УСТАНОВКОЙ ИЛИ ЗАМЕНОЙ АККУМУЛЯТОРНОГО БЛОКА 7, ИНСТРУМЕНТА ИЛИ НАСАДКИ ВСЕГДА БЛОКИРОВАТЬ ВКЛЮЧЕНИЕ МАШИНЫ УСТАНОВКОЙ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЯ РЕВЕРСА 2 В НЕЙТРАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ;

- НЕ РАБОТАТЬ С УСИЛИЕМ БОЛЕЕ 50 Н, Т.К. ЭТО МОЖЕТ ВЫЗВАТЬ ПЕРЕГРЕВ И ВЫХОД ИЗ СТРОЯ ЭЛЕКТРОДВИГАТЕЛЯ, ПОЛОМКУ ИНСТРУМЕНТА, СОКРАТИТ ВРЕМЯ РАБОТЫ АККУМУЛЯТОРНОГО БЛОКА 7 ИЗ-ЗА РЕЗКОГО ВОЗРАСТАНИЯ ТОКА;

- ЕСЛИ ВО ВРЕМЯ РАБОТЫ С МАШИНОЙ АККУМУЛЯТОРНЫЙ БЛОК 7 РАЗРЯДИЛСЯ, СДЕЛАТЬ ПАУЗУ 15 МИН ПЕРЕД ТЕМ, КАК ВСТАВИТЬ ЗАРЯЖЕННЫЙ АККУМУЛЯТОРНЫЙ БЛОК 7 В МАШИНУ;

- НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ НАСАДКИ И ПРИСПОСОБЛЕНИЯ, НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕННЫЕ ДЛЯ РАБОТЫ С ДАННОЙ МАШИНОЙ;

- НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ЧРЕЗМЕРНО НИЗКУЮ СКОРОСТЬ ВРАЩЕНИЯ ЭЛЕКТРОДВИГАТЕЛЯ, Т.К. ЭТО МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ЕГО ПЕРЕГРЕВУ;

При нарізанні правої різьби перемикач реверсу 2 пересунути ліворуч, лівої різьби – праворуч.

#### 2.5 Додаткові вказівки заходів безпеки

Після закінчення роботи поставити перемикач реверсу 2 в нейтральне положення, видалити з патрону 3 інструмент, очистити машину від пилу і бруду та протерти сухим дрантям або тканиною.

**!** УВАГА! КЕРУВАТИСЯ НАСТУПНИМИ ВКАЗІВКАМИ:

- ПАМ'ЯТАТИ, ЩО ПРИ НАТИСКАННІ КЛАВІШІ ВИМИКАЧА 1 ШПІНДЕЛЬ МАШИНИ НЕГАЙНО ПРИВОДИТЬСЯ ДО РУХУ, ОСКІЛЬКИ МАШИНА МАЄ АВТОНОМНЕ ЖИВЛЕННЯ;

- ПЕРЕД ВСТАНОВЛЕННЯМ АБО ЗАМІНОЮ АККУМУЛЯТОРНОГО БЛОКУ 7, ІНСТРУМЕНТУ АБО НАСАДКИ ЗАВЖДИ БЛОКУВАТИ ВВІМКНЕННЯ МАШИНИ ВСТАНОВЛЕННЯМ ПЕРЕМИКАЧА РЕВЕРСУ 2 В НЕЙТРАЛЬНО ПОЛОЖЕННЯ;

- НЕ ПРАЦЮВАТИ ІЗ ЗУСИЛЛЯМ БІЛЬШЕ 50 Н, ОСКІЛЬКИ ЦЕ МОЖЕ ВИКЛИКАТИ ПЕРЕГРІВ ТА ВИХІД З ЛАДУ ЕЛЕКТРОДВИГУНА, ПОЛОМКУ ІНСТРУМЕНТУ, СКОРОТИТИ ЧАС РОБОТИ АККУМУЛЯТОРНОГО БЛОКУ 7 ІЗ-ЗА РІЗКОГО ЗРОСТАННЯ СТРУМУ;

- ЯКЩО ПІД ЧАС РОБОТИ З МАШИНОЮ АККУМУЛЯТОРНИЙ БЛОК 7 РОЗРЯДИВСЯ, ЗРОБИТИ ПАУЗУ 15 ХВ ПЕРЕД ТИМ, ЯК ВСТАНОВИТИ ЗАРЯДЖЕНИЙ АККУМУЛЯТОРНИЙ БЛОК 7 В МАШИНУ;

- НЕ ВИКОРИСТОВУВАТИ НАСАДКИ ТА ПРИСТОСУВАННЯ, НЕ ПРИЗНАЧЕНІ ДЛЯ РОБОТИ С ДАНОЮ МАШИНОЮ;

- НЕ ВИКОРИСТОВУВАТИ НАДМІРНО НИЗЬКУ ШВИДКІСТЬ ОБЕРТАННЯ ЕЛЕКТРОДВИГУНА, ОСКІЛЬКИ ЦЕ МОЖЕ ПРИЗВЕСТИ ДО ЙОГО ПЕРЕГРІВУ;

- ПЕРЕВІРЯТИ ПРАВИЛЬНІСТЬ ОБРАНОГО НАПРЯМКУ ОБЕРТАННЯ ШПІНДЕЛЯ;

- НЕ ЗМІНЮВАТИ ПОЛОЖЕННЯ ПЕРЕМИКАЧА РЕВЕРСУ 2 І ПЕРЕМИКАЧА ДІАПАЗОНІВ 5 ДО ПОВНОЇ ЗУПИНКИ ЕЛЕКТРОДВИГУНА, ЗАВЖДИ ВСТАНОВЛЮВАТИ ПЕРЕМИКАЧ ДІАПАЗОНІВ 5 ДО УПОРУ, ІНАКШЕ МОЖЕ ВИЙТИ З ЛАДУ РЕДУКТОР.

#### 3 ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

3.1 Технічне обслуговування проводиться споживачем в міру необхідності і полягає в наступному:

- перевірити затягування всіх гвинтових з'єднань та підтягувати їх у разі потреби;

Провести перевірку:

- надійності кріплення деталей;
- чіткості роботи клавіші вимикача;
- роботи машини на холостому ході.

### 2.3 Робота в режимі свердлення

Затиснути хвостовик свердла обертанням рухомого кільця патрону 3 до упору.

Встановити перемикач граничних моментів 4 на символ свердло, в цьому положенні обертовий момент максимальний. Перемикач реверсу 2 пересунути ліворуч. За допомогою перемикача діапазонів 5 обрати потрібний діапазон частоти обертання шпінделя, враховуючи, що в положенні «1» перемикача діапазонів 5 низькі оберти та великий обертовий момент, в положенні «2» – високі оберти та малий обертовий момент.

Привести свердло в контакт з оброблюваною поверхнею з осьовим зусиллям до 50 Н. Плавним натисканням клавіші вимикача 1 встановити оптимальну частоту обертання шпінделя. Легке натискання забезпечує малі оберти і м'який, контрольований пуск.

### 2.4 Робота в режимі шурупверта.

При загвинчуванні гвинтів і шурупів, нарізанні різьби необхідно обмежити граничний обертовий момент, що дозволить уникнути зминання голівок гвинтів, поломки мітчиків, зрізання різьби. Правильне встановлення необхідного обертового моменту визначається опитним шляхом. Величина обертового моменту встановлюється перемикачем граничних моментів 4. Чим більше встановлена цифра, тим більший обертовий момент передається на інструмент.

Встановити необхідну величину обертового моменту перемикачем граничних моментів 4. Перемикач діапазонів 5 рекомендується встановити в положення «1», що відповідає низькій частоті обертання шпінделя. Інструмент встановлюється безпосередньо в патрон 3 або в спеціальну насадку, котра заздалегідь затискається в патрон 3 та дозволяє здійснювати швидку заміну інструменту.

Пересунути перемикач реверсу 2 ліворуч при загвинчуванні гвинтів і шурупів та праворуч при відгвинчуванні. Ввести викрутку в шліц шурупа або гвинта, заздалегідь встановленого на монтвану деталь, із зусиллям 20-50 Н. Плавним натисканням клавіші вимикача 1 встановити оптимальну частоту обертання шпінделя. Використання в даній операції підвищеної частоти обертання шпінделя може призвести до поломки викрутки, зриву різьби і шліців голівки гвинта або шурупа.

- ПРОВЕРЯТЬ ПРАВИЛЬНОСТЬ ВЫБРАННОГО НАПРАВЛЕНИЯ ВРАЩЕНИЯ ШПИНДЕЛЯ;

- НЕ МЕНЯТЬ ПОЛОЖЕНИЕ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЯ РЕВЕРСА 2 И ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЯ ДИАПАЗОНОВ 5 ПРИ ВРАЩАЮЩЕМСЯ ЭЛЕКТРОДВИГАТЕЛЕ, ВСЕГДА УСТАНОВЛИВАТЬ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ДИАПАЗОНОВ 5 ДО УПОРА, В ПРОТИВНОМ СЛУЧАЕ МОЖЕТ ВЫЙТИ ИЗ СТРОЯ РЕДУКТОР.

## 3 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

3.1 Техническое обслуживание производится потребителем по мере необходимости и заключается в следующем:

- проверить затяжку всех винтовых соединений и подтягивать их в случае необходимости;
- проверить отсутствие повреждения изоляции шнура питания зарядного устройства. Поврежденный шнур питания немедленно заменить в гарантийном сервисном центре;
- очистить вентиляционные отверстия корпуса машины от пыли и грязи чистой ветошью или салфеткой, смоченной в мыльной воде;
- хранить машину в сухом помещении.

3.2 Электродвигатель машины содержит смазку, которой достаточно на весь срок работы машины, и не требует дополнительного обслуживания. Замена щеток не предусмотрена.

## 4 СРОКИ СЛУЖБЫ И ХРАНЕНИЯ, ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

4.1 Дрель-шуруповерт ручная аккумуляторная изготовлена в соответствии с требованиями технических условий ТУ У 29.4-14309586-012-2004 (ИДФР.298114.001ТУ) «Дрели-шуруповерты ручные аккумуляторные».

Изготовитель гарантирует соответствие машины требованиям указанных технических условий при условии соблюдения потребителем правил, изложенных в настоящем руководстве по эксплуатации.

4.2 Гарантийный срок эксплуатации машины 12 месяцев от даты продажи через розничную торговую сеть при соблюдении потребителем правил эксплуатации и своевременного проведения технического обслуживания в течение гарантийного срока эксплуатации.

В случае выявления недостатков (несоответствия требованиям нормативных документов) потребитель имеет право на защиту своих интересов в соответствии с требованиями Закона РФ "О защите прав потребителей" от 07.02.1992 г. № 2300-1.

4.3 Гарантийный срок хранения машины 2,5 года от даты изготовления. Гарантийные обязательства изготовителя не действуют, если продавец продал потребителю машину, гарантийный срок хранения которой истек.

4.4 Срок службы машины 6 лет.

Изготовитель гарантирует возможность использования машины по назначению на протяжении срока службы при условии проведения технического обслуживания или ремонта (после окончания гарантийного срока эксплуатации техническое обслуживание и ремонт производится за счет потребителя);

4.5 Гарантийный ремонт не производится в следующих случаях;

4.5.1 Внесение в конструкцию машины изменений и проведения доработок, а также использования сборочных единиц, деталей, комплектующих изделий, не предусмотренных нормативными документами;

4.5.2 Использование машины не по назначению;

4.5.3 Нарушение потребителем правил эксплуатации и хранения машины.

4.5.4 В гарантийном и отрывных талонах на гарантийный ремонт отсутствует отметка о продаже (Приложения Б и В);

4.5.5 Прошло более 12 месяцев от даты продажи;

4.5.6 Детали машины вышли из строя ввиду несвоевременного проведения текущего обслуживания;

4.5.7 Очевиден полный износ деталей в результате интенсивной эксплуатации;

4.5.8 Имеются явные признаки внешнего или внутреннего загрязнения, а также в случае сильного загрязнения щеток и щеткодержателя;

4.5.9 Был удален, вытерт или изменен заводской номер на машине, а также если были вытерты или изменены данные в гарантийном талоне или отрывных талонах на гарантийный ремонт;

4.5.10 Повреждения возникли вследствие перегрузки или небрежной эксплуатации (падения, внешних механических повреждений, попадания посторонних предметов в вентиляционные отверстия, попадания внутрь насекомых и т.п.), а также в результате стихийных бедствий (пожар, наводнение и др.);

- вращивати, що новий акумуляторний блок або акумуляторний блок, який не використовувався тривалий час, набуває повної ємності в процесі експлуатації, після 3-4 циклів перезарядки;

- не слід після кожного тимчасового використання машини заряджати акумуляторний блок, оскільки це може призвести до скорочення його терміну служби, при цьому не допускати повної розрядки акумуляторного блоку та періодично заряджати його;

- якщо індикатор зарядного пристрою при зарядці блимає то зеленим, то червоним кольором, це означає, що акумуляторний блок несправний і зарядка неможлива. Не розбирати зарядний пристрій і акумуляторний блок. Не спалювати акумуляторний блок, якщо він пошкоджений або остаточно відпрацьований, він може вибухнути у вогні. Технічне обслуговування і ремонт проводити в гарантійних сервісних центрах;

- у разі витікання електроліту при пошкодженні акумуляторного блоку і потрапленні електроліту на шкіру терміново промити це місце водою з милом, а потім лимонною кислотою або оцтом. При потрапленні електроліту в очі слід негайно промити їх проточною чистою водою і звернутись до лікаря.

2.1.2 Зарядка акумуляторного блоку.

Зняти акумуляторний блок 7 з машини. Для цього, одночасно натискаючи на обидва фіксатори 6, від'єднати акумуляторний блок 7 від корпусу машини.

Ввімкнути зарядний пристрій 10, що входить до комплекту машини, до мережі, при цьому має спалахнути зелений індикатор. Поеднав виступ на корпусі акумуляторного блоку 7 з пазом зарядного пристрою 10, вставити до упору виступаючу частину акумуляторного блоку 7 в зарядний пристрій 10, при цьому повинен блимати індикатор червоного кольору.

Блимання червоного індикатора свідчить про те, що йде зарядка акумуляторного блоку 7. Через проміжок часу, залежний від міри розряду акумуляторного блоку 7 і напруги мережі, червоний індикатор перестає блимати і повинен палати безперервно, що означає, що процес зарядки закінчений. Відключити зарядний пристрій 10 від мережі, від'єднати від нього акумуляторний блок 7.

2.2 Підготовка машини до використання.

Перед початком роботи провести зовнішній огляд, перевірити цілісність корпусу машини, акумуляторного блоку 7.

Поставити перемикач реверсу 2 в нейтральне положення (блокування ввімкнення). Заряджений акумуляторний блок 7 вставити в ручку машини до клацання (фіксації).

При встановленні перемикача граничних моментів 4 в положення з символом свердла машина застосовується для свердлення отворів в конструкціях із сталі, кольорових металів, пластмаси, деревини.

Машина оснащена швидкозатискним патроном 3.

Для надійного з'єднання акумуляторного блока з корпусом машини служать фіксатори 6.

Діод світловипромінюючий 8 дозволяє працювати машиною в слабоосвітлених місцях.

Магніт 9 призначений для утримання шурупів на корпусі машини.

Машина працює при наднизькій напрузі, безпечній для здоров'я і життя людини.

Для зарядки акумуляторного блока машина комплектується зарядним пристроєм. Зарядний пристрій 10 живиться від мережі напругою 220 В і частотою 50 Гц та має подвійну електричну ізоляцію (клас зарядного пристрою II).

## 2 ВИКОРИСТАННЯ ЗА ПРИЗНАЧЕННЯМ

### 2.1 Підготовка акумуляторного блоку до використання.

#### 2.1.1 Заходи безпеки при зарядці акумуляторного блоку:

- керуватися знаками, приведеними в маркуванні на корпусі зарядного пристрою 10 та акумуляторного блоку 7;

- ніколи не застосовувати для зарядки акумуляторного блоку 7 зарядні пристрої інших типів;

- не заряджати акумуляторний блок 7 при температурі довкілля нижче 10 °С і вище 40 °С. Рекомендується проводити зарядку акумуляторного блоку при температурі довкілля (20±5) °С. Під час роботи зарядний пристрій 10 повинен знаходитись в добре вентильованому приміщенні. Якщо заряджаються два акумуляторних блоки, зробити перерву на 15 хв після зарядки першого. Не заряджати нагрітий акумуляторний блок;

- будьте обережні з акумуляторними блоками та зарядними пристроями – не роняти їх, не ударяти і не трясти. Якщо акумуляторний блок не використовується, його треба тримати на відстані від інших металевих предметів, як то канцелярські скріпки, монети, ключі, цвяхи, гвинти тощо, здатних замкнути один контакт на інший. Таке замкнення контактів здатне спричинити опіки й пожежу;

4.5.11 Имеється ржавчина на деталях;

4.5.12 Имеються следи воздействия высокой температуры или внешнего пламени;

4.5.13 Повреждена сетевая вилка на зарядном устройстве, вилка заменена на другую или отсутствует вообще;

4.5.14 Нарушены потребителем правила транспортирования.

## 5 ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ, ХРАНЕНИЕ И УТИЛИЗАЦИЯ

5.1 Транспортирование машины соответствует условиям хранения 3 по ГОСТ 15150-69.

5.2 Условия хранения машины – 1 по ГОСТ 15150-69.

Машина должна храниться в кейсе, в отапливаемых и вентилируемых помещениях с кондиционированием воздуха, расположенных в любых макроклиматических районах при температуре от плюс 5 до плюс 40 °С и относительной влажности воздуха 75% при плюс 15 °С (среднегодовое значение).

5.3 Отработанный аккумуляторный блок должен быть сдан в специализированную мастерскую для утилизации.

Перевірте комплектність постачання дрилі-шурупверта ручної акумуляторної (далі машина) відповідно до таблиці 5.

Вимагайте при покупці машини перевірку її справності шляхом ввімкнення.

Дата виготовлення (місяць, рік) машини нанесена перфорацією.

Ілюстрація та перелік складальних одиниць і деталей (КДСЕ) та перелік гарантійних сервісних центрів розміщені за адресою [www.phiolent.com](http://www.phiolent.com) у розділі "Обслуговування та ремонт".

**⚠ УВАГА! Уважно прочитайте всі настанови щодо безпеки та всі рекомендації.** Недбалість у їхньому дотриманні може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозної шкоди здоров'ю.

**Збережіть ці рекомендації для подальшого користування.**

Настанова щодо безпеки входить в цю настанову щодо експлуатування – додаток А.

## 1 ОПИС І РОБОТА

### 1.1 Призначення виробу

1.1.1 Машина призначена для свердлення отворів в конструкціях із сталі, кольорових металів, пластмаси, деревини, а також для загвинчування і відгвинчування гвинтів та шурупів при виконанні столярних, слюсарних і будівельних робіт в побутових умовах.

До складу машини входить акумуляторний блок.

Машина виготовляється трьох типів: ДША1-10-РЭЗ-12, ДША1-10-РЭЗ-14,4, ДША1-10-РЭЗ-18.

Функціональні можливості:

- свердлення отворів в конструкціях із сталі, кольорових металів, пластмаси, деревини;
- загвинчування гвинтів і шурупів при правому обертанні шпінделя та відгвинчування при лівому обертанні, нарізання різьби;
- механічне перемикання діапазонів частоти обертання шпінделя;
- електронне регулювання частоти обертання шпінделя;
- реверсування;
- вибір граничного обертового моменту при загвинчуванні та відгвинчуванні гвинтів і шурупів, нарізанні різьби;

## 1.4 Комплектність

Комплект постачання наведений в таблиці 5.

Таблиця 5

| Найменування виробу, експлуатаційного документу                                           | Кількість, штук | Примітка |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|----------|
| Дріль-шурупверт ручна акумуляторна                                                        | 1               |          |
| ДША1-10-РЭЗ-12                                                                            |                 | _____    |
| ДША1-10-РЭЗ-14,4                                                                          |                 | _____    |
| ДША1-10-РЭЗ-18                                                                            |                 | _____    |
| Акумуляторний блок                                                                        | 1               |          |
| Зарядний пристрій                                                                         | 1               |          |
| Викрутка-вставка                                                                          | 6               |          |
| Свердло спіральне                                                                         | 6               |          |
| Магнітний подовжувач                                                                      | 1               |          |
| Кейс                                                                                      | 1               |          |
| Настанова щодо експлуатування                                                             | 1               |          |
| Примітка – В графі "Примітка" індексом "V" відмічений тип машини, що входить до комплекту |                 |          |

## 1.5 Будова та робота

Будова машини показана на малюнку 1.

1 – вимикач, 2 – перемикач реверсу, 6 – фіксатор, 7 – акумуляторний блок, 3 – патрон, 4 – перемикач граничних моментів, 5 – перемикач діапазонів, 8 – діод світловипромінюючий, 9 – магніт, 10 – зарядний пристрій.

Електродвигун наводиться в обертання постійним струмом від акумуляторного блоку 7. Обертання передається на шпіндель через двошвидкісний планетарний редуктор. Перемикання діапазонів частоти обертання проводиться перемикачем діапазонів 5. Плавне регулювання частоти обертання здійснюється електронним регулятором, вбудованим у вимикач 1, натисканням клавіші вимикача 1 з гальмуванням вибігу при її відпусканні. Реверсування здійснюється перемикачем реверсу 2. Перемикач реверсу 2 має нейтральне (середнє) положення, при цьому здійснюється блокування ввімкнення вимикача 1. Муфта з перемикачем граничних моментів 4 має 16 положень, що дозволяють при загвинчуванні шурупів і нарізанні різьби встановити потрібний граничний момент, досягнувши якого обертання від електродвигуна не передається до шпінделя машини.



1.3.2 Основні характеристики повністю зарядженого нового акумуляторного блока для машин наведені в таблиці 3.

Таблиця 3

| Найменування характеристики                              | Норма          |                  |                |
|----------------------------------------------------------|----------------|------------------|----------------|
|                                                          | ДША1-10-РЭЗ-12 | ДША1-10-РЭЗ-14,4 | ДША1-10-РЭЗ-18 |
| Тип акумуляторів                                         | Ni·Cd          | Ni·Cd            | Ni·Cd          |
| Ємність, А·ч, не менше                                   | 1,3            | 1,3              | 1,3            |
| Номинальна напруга, В                                    | 12             | 14,4             | 18             |
| Тривалість заряду, годин, не більше                      | 1,0            | 1,0              | 1,0            |
| Тривалість роботи машини на холостому ході, хв, не менше | 40             | 40               | 40             |

1.3.3 Основні характеристики зарядного пристрою наведені в таблиці 4.

Таблиця 4

| Найменування характеристики            | Норма  |          |        |
|----------------------------------------|--------|----------|--------|
|                                        | ЗУ1-12 | ЗУ1-14,4 | ЗУ1-18 |
| Номинальна напруга, В                  | 220    | 220      | 220    |
| Номинальна частота, Гц                 | 50     | 50       | 50     |
| Номинальна споживана потужність, Вт    | 50     | 55       | 70     |
| Номинальна постійна вихідна напруга, В | 12     | 14,4     | 18     |
| Клас зарядного пристрою                | II     | II       | II     |











- робота в слабоосвітлених місцях за допомогою діода світловипромінюючого;

- зручне утримання шурупів завдяки розташованому на корпусі магніту.

1.1.2 Машина призначена для роботи в умовах помірного клімату при температурі від 0 до плюс 40 °С.

1.2 Знаки, зображені на зарядному пристрої та акумуляторному блоці, наведені в таблиці 1.

Таблиця 1

| На акумуляторному блоці                                                             |                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
|    | Знак обмеження способів утилізації батарей                 |
|    | Знак недопустимості зовнішнього нагріву вище 40°C          |
|    | Знак "Не піддавати дії вогню"                              |
|    | Знак "Не піддавати дії води"                               |
|    | Знак переробки кадмію спеціалізованим підприємством        |
|    | Тип акумуляторів (нікель-кадмієві)                         |
| На зарядному пристрої                                                               |                                                            |
|   | Умовне позначення класу II                                 |
|  | Знак "Використовувати в приміщенні, не піддавати дії дощу" |
|  | Знак наявності теплового захисту                           |
|  | Знак "Перед початком роботи прочитати інструкцію"          |

## 1.3 Технічні характеристики

1.3.1 Основні параметри та характеристики машини наведені в таблиці 2.

Таблиця 2

| Найменування параметру та характеристики                                                                    | Норма          |                  |                |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|------------------|----------------|
|                                                                                                             | ДША1-10-РЭ3-12 | ДША1-10-РЭ3-14,4 | ДША1-10-РЭ3-18 |
| Номинальна напруга, В                                                                                       | 12             | 14,4             | 18             |
| Максимальний діаметр свердла, мм                                                                            |                |                  |                |
| - для свердлення по сталі                                                                                   | 7              | 8                | 10             |
| - для свердлення по деревині                                                                                | 18             | 20               | 24             |
| Максимальний діаметр шурупа, мм                                                                             | 6              | 6                | 6              |
| Діапазон частот обертання шпінделя на холостому ході, хв <sup>-1</sup> , в положенні перемикача діапазонів: |                |                  |                |
| - положення «1»                                                                                             | 0-400          | 0-400            | 0-400          |
| - положення «2»                                                                                             | 0-1200         | 0-1200           | 0-1200         |
| Статична сила натискання, Н, не більше                                                                      | 50             | 50               | 50             |
| Корегований рівень звукової потужності, дБА, не більше                                                      | 80             | 80               | 80             |
| Повне середньоквадратичне значення віброприскорення, м/с <sup>2</sup> , не більше                           | 1,5            | 1,5              | 1,5            |
| Клас машини                                                                                                 | III            | III              | III            |
| Тип зарядного пристрою                                                                                      | ЗУ1-12         | ЗУ1-14,4         | ЗУ1-18         |
| Габаритні розміри машини, мм                                                                                | 224 x 80 x 255 | 224 x 80 x 255   | 224 x 80 x 255 |
| Маса машини, кг, не більше                                                                                  | 1,5            | 1,6              | 1,7            |
| Маса машини з комплектом пристосувань в кейсі, кг, не більше                                                | 3,4            | 3,5              | 3,8            |